Imaitsoanala [MS1.IMZM]

Auteur(s) : Rabearivelo, Jean-Joseph

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

19 Fichier(s)

Citer cette page

Rabearivelo, Jean-Joseph , Imaitsoanala [MS1.IMZM], 1933.
Claire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).
Consulté le 29/03/2024 sur la plate-forme EMAN :
https://eman-archives.org/francophone/items/show/1804

Description & analyse

DescriptionTâché, troué d'insectes. Texte en malgache
Éditeur(s) de la ficheResztak, Karolina

Informations générales

LangueMalgache
CoteNUM THE MAN1 IMAITSO ZANAB VM, abréviation MS1.IMZM
Nature du documentManuscrit
Collation19 feuillets manuscrits numérotés 22x17, renumérotés au crayon bleu, daté en dernière page : 20/04/33 (11h30 - 15 h, 18 h - 20H)
État général du documentMauvais
Localisation du documentFonds Rabearivelo,
Institut Français,
14 avenue de l'Indépendance,
101 Antananarivo
Madagascar

Présentation

Date1933
GenreThéâtre (Pièce)
Mentions légalesConsultable sur internet. Copie et impression interdites.
Consultation possible de l'original à l'Institut Français d'Antananarivo.
Contact : brakotomanga@gmail.com
Éditeur de la ficheClaire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)
Notice créée par Richard Walter Notice créée le 16/12/2014 Dernière modification le 01/09/2022

10

Hiangarany :
homen-tanimbary,
Kanjo kitsan-bero o!
E hiangarany e!

Hiangarany :
homeny andevo ~~janka~~
kanjo andevo jandra o!
E, hiangarany e!

Vady iray

(air : à composer)

Mivolom-ko tompony ny mpindran-damba,
fa ny tompony ilany no hitondra azy!

~~Rado~~
Vady iray

Tabataba foana no an' ny sahona,
fa ny taiteobóka no tompon' ny rano!

Rosobe

~~Adalia hatsika ilay sakon-doza~~
Alao re ny lambantsika
fa ifolan' ny mpindrana azy:
Volany amin' ny antsika!
Atsio re ilay sakon-tsoraka:
valiny an-drano ka mba maneno!
~~Ooh bobo~~
Ibobohozo fo leo aroy!

dily

Imatoa ny And. (any volany : manatona)

~~(any manatona)~~

~~Raha tiana~~
Eny e, Rataniva, eny e, Rataniva o!
Samy ranora, samy ~~tsy~~ en-drano
E! maritra e, hanina anareo
Samy ranora, samy maitso vola,
E! maritra e, hanina anareo!

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1804?context=pdf

19

E! e!
Izay mahavitra, ry Rmaitsoanala e!
E, e!
Izay mahavitra, mandray vaky e!
E! e!
Izay mahavitra, ry Imaitsoanala e!
Ele!
Izay mahavitra, vadin'andriana e!

~~Aoiking~~. mandehy ry ~~olo~~alvatra
mampatahora an'Imaitso ry ~~olo~~anay
(air : à retrouver.)

Aoikino tsara ny lambanao,
ō ry Imaitsoanala e! ko!
Tsara aikina ve ny lamba ō?
Tsara fetsa ve ny kibo?
Le, aoikino tsara ny lambanao,
ō ry Imaitsoanala a!

23
Antsh.

Ny kibon-draky aine
Ka tsy mba nahaoraka!
Ny vavan-draky aine
Ka tsy mba nitsetra e!
Le, aoikino tsara ny lambanao,
ō ry Imaitsoanala a!

~~manala aikina~~

Nahaony ora ho ~~tsentsa~~ ve?
~~Ka mananeanany tsara~~
Nahaony ora ho very ve.

Ele!
Izay mahavitra, ry Imaitsoanala e!
~~E~~! e! ~~izay mahavita~~,
Izay mahavitra, vadin'andriana e!

Rideau

20-4-33
11h30 à 12h
18h à 20h

18

Ny otsin'antoy

(air : à composer)

Nantsoina ny Lehiby ny atompon-jato,
nantsoina ny Foko ny atompon'ariyo,
Ja mila ho saron' aziny ny masoandro
ary mila hisintsy hatrany ny volana,
Ja hie azon' ody ny Andrianantoika!
Koa'n' ny mosarin' Imaitsoanala an-kany
Ka mila hanazimba ny razana ny
ary mila hanitsaka ny velona etoana!

Imaitsoanala norantovina lavitra:
Ratana-borona oad' goa-maso
Sady tsy inona ja tsolam-poto,
nefa hifely fanjakana
ary hanaiana anay Marovaty +
Ka enka, ombay mitsara re, ray vahoaka.

Mihoriha amin' ny ambanilantsa
by Marovaty manatona an' Imaitsoanala — ny
vahoaka koa.

Tampoka, mitsangana Imaitsoanala. Ny manodidina ny Ifoy any
ny lambany; mitsiky izy ary mihazakazaka
miantsany amin' Andr.

Mihoriha indray ny ambanilantsa — nefa
amin-pisaliana lehibe
by Marovaty misanjotsy: gaga,
kivy — natsoy miara-mandoatra

XV

Rodolbe miaraka amin'anjomara ny vahoaka
Tapaka ary Ifoy

(air: à composer)

E! e!
Ray mahavitsy, ny Imaitsoanala e!
E! e!
Ray mahavitsy, mahavaky lehibe re!

17

Ineniveroma ity ō ! Ineniveroma ity !
Ry nem ty nahitako masoandro
raha ty vao izao, miaotra ē !

(Hiry feon' anjomara ry anjonga tapaka
hatraiza hatraiza, Hiry fo miaraka
(air : à compter) amin'ny hafa compter)
Antsoin' ny Andriana, antsoin' ny Andriana !
Andao, andao hankany an-Kianja !
Hiry Kabary, Kabarin' Andriana,
Ary an-Kianja, dahalo, dahalo !

(Hifampijery izy mianaka. Vitsi-vitsiha,
Ivoombe lmaitso, dia miverona mandeha ondry
manafin-tarehy, misaron-damba hatany
an-palatsa) Hitsoriaka Ivoombe !
Ty mijanona ny anjomba
Hiry olona mivadovado. Tonga.
Tonga Koa ny D'otsinanty, (Hiry dia Kiry)
Hiretraka ty saiska
Tonga Koa Andr. hodidinin' ny vadin' Maka tsaranga
ny olona Manjona ny vahoaka dia miteraka andriana
Mitsaoka ny vahoaka !

Sarasara ty ano-baka, dompoko ē !
And. (Kiry dia Kiry) ny Ty D'otsinanty
Sarasara !
Maka tsaranga ny vahoaka. Hifam-
pijery ny D'otsinanty, manondro molotra
an, lmaitso mitsotra anaty damba mitalaho hoe.

Ry maro mirahavavy ō !
Ry gokiko tsaranga ō !
Tsontsa aine lmaitsoanala ō !
Resy aine lmaitsoanala ō !
Ty nangalatr'omby aino aho ē,
ty nangalatr'olona aho,
ty niady fasana aho
fa hamoi am-bahoaka ē !

MUSEE DE TANANARIVE, AMBOHIMANGA

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1804?context=pdf

16

Tsontsa anie Imaitsoanala ô !
Reay anie Imaitsoanala ô !

Ilolohinantsy

Ty ni fampitantsa mivoaka
(air : à composer)

Aiza ka vadin' Andriana
ka ho goana ny masoandro ?
Fa ho raolana bisa mitrotro !
Antsay ny vahoakan' Andriana,
antsay ! h'anoaika an' io ?
Sa oao ny Andriana azo ?
Ka tsy afaka amin - dRakala zamba
tsy afaka amin - dRatsiraka !

Imaitso

Aza mandatsa vorona azo e !
aza mandihy amboay reo e !
Tsontsa anie Imaitsoanala ô !
Reay anie Imaitsoanala ô !

(Mihiva manatona indray Tsiombe)

Imaitsoanala iay e ! Imaitsoanala iay !
Nahoana, hoy-ao, no dia tsy mba mitoridrika ?
midtra ('Nahoana' no dia tsy mijery ?

XIII

Imaitso ; (mitsa-dotra)

Inem-vorona izao ô ! Inem-vorona reo !
Taolam-potsy ve ho afa-mitoridRa anao ?
Maso goana ve hahay mijery anao ?

Tsiombe (manatona ary janety manipika azy dia manerina ny masony azy amin'ny lanitra)

Te handay anao fotsiny aho anie reo e !
Imaitsoanala iay ô ! Imaitsoanala iay !
Fa tiavo ny vady, tiavo koa ny reny !

Imaitso mitsangana, mamihina

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1804?context=pdf

15

Niangaray :
nomeny andevo [illegible]
kanjo andevo jamba ô
Ry lasa nileja e !

Imaitsoanala

Ry saky miarina, manafin-tarehy
misakotra mandihy mandroaka azy
(air : Ibiazavola
à retrouver)

Ry maso misahavary o !
Ry zokiko tetoana ô !
Tsaotsa anie Imaitsoanala ô
Ry anie Imaitsoanala ô !

Ry mangalatò onky anie aho e
Ry mangalatò'oloha aho,
tsiad fasana aho,
tsisakan-dalana aho e !

Ry vady no naralina anie nifanaky
fitia no nanjary anie !
Ry maso misahavary ô !
Ry zokiko tetoana ô !

Aza mandatsa voona azo e ?
aza mandihy ambony rey e !
Tsaotsa anie Imaitsoanala ô !
Ry anie Imaitsoanala o !

Matoinaty
mandihy mivoaka
(air : à retrouver)

Ry hoay hazo eny Andravarakasina,
ny mivondrona : aza tsanana,
ny mohaka : aza fohinina,
ny meloka : aza tambinana',
Fa kanto fanambitamby ny vato, vahaveko
fandrao ty hian'ny ody hozarina !

Imaitsoanala

Aza mand
Ry maso misahavary o !
Ry zokiko tetoana ô !

372 H.M.

14

Lmaitoaanala ity o! Lmaitoaanala ity!
Nahoana, hoy aho, no dia mandoai-dreny
ey manifitaka Kibo nitoerana?

Lmaitao

Lneny voromahery ity o! Lnenivoromahery ity!
Tsy fanjifehan-Kibo nitoerana tokoa!
Ja fijiavam-bady-vady mpanjaka!

3 voatoan' Voromahery ity. Ka tsy afaka E

Voromahery

Hegitra fatratra

(air: à composer)

~~Vady mpanjaka, vady mpanjaka!~~
Akaiky ny raty vintana ity!
Vady mpanjaka, hoy, vady mpanjaka!
Vady mpanjaka no hanamaivana ~~diana~~ ano!
Ary reny nitaiza tsy ~~antsoin~~ andoin-dreny!

~~Tsotra~~
Esoony ny voamasoan' Lmaitao,
endahiny ny Kibony, dia lasa izy nitondra
izany vady mahery:

Soa ny masony tsy hahita ooa,
ooa ny Kibony tsy hanonofy raharaha!
Ny masoo tsy ~~mahare~~ hijery ny reniny!
Tsara-manadino ny nitondratan-Kibo

Laboo Lmaitao, caronay
lamba
ny lenany manova
ka ahenato ty izy: mandihy

XII

Mpditra ny vady Tolonanto
Fiaraha-dihy.

Niangavany:
nomen-trano be,
tanjo sandro-dratona ô!
E! goaña maso e!

Niangavany:
nomen-tanimbary, baso o!
tanjo Kitoan-
E mandry amboany e!

13

ary Izoa Ray ô ary elatra !
ô ray toonga - toongavavin' :
mandao' elatra ary iz ao
Ka mamboriba an'Andriambehoaka !

Toonga

Arahaba, Imaitsoanala !
Saraoara Ravavis'e Imaitsoanala !
matera-boriona :
manana tampoka ny mifidy fahatsa metezan
ary velan' ahatongavan- peo mihiratsiaka :
Hira ary ary velan' (manatona)
Imaitsoanala iry e ! Imaitsoanala iry !
Nahoana, hoy dho, no dia ty mba mitsidihanka ?
Nahoana no dia ty mba mijerijery ?
Mangovitra Imaitso ; manoridina ary
ny toongavavin', Izoa tsy hiaro ary
Muerina ila hira ary velan' - efa lena alakiy :
Imaitsoanala iry ! Imaitsoanala iry !
Nahoana, hoy dho, no dia ty manorat dreny ?
Nahoana no dia ty mitsera reny ?
Mibitra Ivorombe

XI

Mifikitra mafy amin' ny toongan' Imaitso,
nefa milefa avokoa izeo

Toonga

(eo am-pandeorana (ain : en chant de la veille)
Velona hianao, ry Maitsoanala !
Masina hianao, Ravavisoa !
Tsara-boro-maoiaka hianao,
raika hamandrihana ny andriamanay !
Velona hianao, ry Maitsoanala !
Masina hianao, Raganalvorona !
Ivorombe Imaitso ! Imaitso
ary mitsira : manazitsa

tapitra tsara
ty.

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1804?context=pdf

12

Andr.

(air : à composer)

Imaitsoanala, Imaitsoanala,
hodidino ny lapanao,
jereo ny hadisoan'ny fahantsika :
tsy eo raha amin'ny fahotana bolana !
tsy eo raha maneno akolo ! —.
Jereo ny fitiavana faminaniana :
raha tonga ny fitsaran-dranomaso
mitaona sy mila fanindronbba
Imaitsoanala, Imaitsoanala
hodidino ny lapanao,
jereo ny hadisoan'ny fahantsika,
jereo ny fitiavana faminaniana ;
Aho hanandrasa tsara-tsara fe,
aho hampandrasa tsara-tsara
ho voavan-dratsy ny Imaitsoanala
Indro ny fanovotsika
tsongavarinao.

(mandeha miaraka amin'ny ngasarata)

(tonga amin'ny fara-maso)

(miditra ny tsongavary)
mivavahatsoka an'Imaitso

(air : à composer)

Arahaba Saraseraa, Imaitsoanala !
Saraseraa, Ravavidina Ravavidina
natera-borona an'elatsa
mba ho ahy ny anoriananay !
Arahaba, Imaitsoanala !
Saraseraa, Razanaborona
natera-borona an'elatsa
mba hanandratana Imaitso
Landy borona Imaitsoanala,
zanaborona vainay olona,

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1804?context=pdf

11

~~Tafiditra~~

Ifoisatra ny fotoisatry ny ankizy
Tafiotra ay zareo.

IX

Imaitso ay Andr. . ay ny mpitendry valiha

Ery e Ratanivo ! ery e, Ratanivo a :
samy tandra, samy mbola angezy !
finaritra e, hanina anareo !
Samy tandra, samy mbola mio ;
finaritra e, hanina anareo

Imaitso

(air : Fitia mila voetsara
a retrouver)

Raha tianao aho, hoy aho,
ary halainao ho ahy, hoy aho,
ny sampanga tera-bao, hoy aho,
hisotroalao ny songo, hoy aho,
fa voay ny vahoaka.

Andr. ay ny mpitendry valiha

Ehe !
Ny tsy ary, ny tsy mio, hoy aho
Ho ambaranao | ahy
azy.

Imaitso

Angolam-pitia, hoy aho,
haitraitra foana, hoy aho !
fatsy tena zavatra, hoy aho !
Angolangola, hoy aho,
fa voay ny vahoaka !

Andr. ay ny mpitendry valiha

E ray !
Fantapantatao iloany, hoy aho,
ny ~~ny~~ ~~zanakanao~~ | ahy
fa tsy ~~tsara~~ tsara atoloany e !

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1804?context=pdf

IMAITSOANALA, ZANA-BORONA

Mpilalao:
IVOROMBE, INGORIA, IMAITSOANALA.
ANDRIAMBAHOAKA
VADIN'ANDRIANA, MPAMARAKA, TSONGAVARY, VORON'ALA

1

Nosin-trano vaovao - jozoro.
~~Ivorombe nikatrika. Ingoria manoly anao' ny angela~~
~~Miay ~~hiva~~ ~~redobe~~ any velany: ~~mihalavitra~~ hatrany~~
Ivorombe nikatrika. Ingoria manoly ~~anao'~~ ny any:
Mialaotra moa ny lamba. manafa trano

Redobe any velany
mihalavitra hatrany

(air: à retrouver)

Myjosaka, hoy aho, ny masoandro
ka misohaza, hoy aho, hianareo,
fa maraina ny andro.
Kôry, hoy aho, hianareo?

Veloma, hoy aho, ary any Tariwo,
Fa na dia tondraka aza Mania
ka salonon~~a~~aka aza Matsiatra,
hahazo ~~a~~ahoy any Tariwo!

Ingoria
Ivorombe
miala eo am-pitotsehana:

~~ny alody afa-tsy izay~~ ~~Kôry~~ vehetra:
ny asany mbola ~~mi~~miay ~~vadin'~~ akoa

9

Rodobe n' ny ao an-trano — mitsangana mandeha.

Tatamo anie aho, Ka tatamo;
tatamo tsy an-tsoa-vato.
Ny ravin-koa pelapelapeka,
ny tahony koa mahamanina,
ny voany koa mahareba:
mahareta ka hiady aminay!
Ny any manao ain-jaza.
Hiza moa, iza moa, re tahy e!

Iraitso ny Andry. — (air: à retrouver)

Eny e, Ratanivo, eny e, Ratanivo a:
Samy tanora, samy fatoy riaka!
D'inaritra e, hanina anareo!
Samy tanora, samy mbola kely!
D'inaritra e, hanina anareo!

Rodobe (mivoaka)

Eny e, Ratanivo, eny e, Ratanivo a:
Samy tanora, samy mbola vantony!
D'inaritra e, hanina anareo!
Samy tanora, samy mbola vantony!
D'inaritra e, hanina anareo!

VIII

Rodobe

(air: Niangaren à retrouver)

Niangaren':
Homen-trano be,
Kanjo ponto-draharaha!
E, niangaren e!

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1804?context=pdf

8

mandihy dahalo ny vahoaka, manatona
ny lakana hitondra an'Imaitso. Mandihy mafolo

(air: à retrouver)

vodobe (~~Tihy~~ (~~Dieulla dracon dont~~ à retrouver)

Tahaka ny voahangy roa tsara vent ! Tahaka ny voahangy
amidy, lafo be;
avela, endriky ny trano;
fihaingoa - mahafa - 'kenatra !

Sao tsiny no volony:
~~Raboto~~ no anaran' Ikala,
Imaitso
Imaitso - Imaitsoanala !

Ty handia tany Imaitso,
Ty handia tany Imaitso,
Imaitso - Imaitsoanala
E vadin' Andriambahoaka !

Rideau

3

VII

ary mpiadendy valiha maro

Laja ntaolo ~~ary~~ Kianja fikabariana ny tokatanin

Miakatra mora ny lamba
Imaitso ny Andriambahoaka !

Ey e ! lelainy ô !
Ey e ! tsara mpihira e
Ey e ! mivotsotsa ô

Angoatendra any
Ivotany
(Miritsoritsoka
mora ny valiha
an-trano

Ey e ! Sahoretsy ô !
Ey e ! raha mbola taly e !
Ey e ! mba saingana ô !
Ey e ! tanantanana e !
Ey e ! tanan-tokana ô !
Ey e ! tsanga-tokana e ! ~~Ey e ! tsingotsingotsa e !~~

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1804?context=pdf

CIV

Imaitso

mitsinjo ay manoja

Manakaiky, manakaiky
ny lakanao mandavo herana.
mandrisaotra anao, Andriambahoaka,
Imaitsoanala, zana-borona!

Andr VI

(tody ny lakandiadiana
eo am-pitsodiana ay ny mpanenaka
Ny mahaon-drano ijoroanao, anty
mitafatafa mora foana;
madio ka tsinjo eo ny tsikanao;
malefaleso toa zogoro!

IA

Imaitsoanala ay Ingoria ary ny Voron-Kely
(air: Arahaba, Rabodonandrianampoina) mitsaoka andriana:
à retrouver)

Arahaba ihany, Andriambahoaka,
Masoandro ty roa
masoandro tokana ihany,
Andriambahoaka, Andriambahoaka! choeu

Andriamba - Andriambahoaka

Andriambahoaka

Arahaba koa, Imaitsoanala!
Masoandroko koa,
masoandroko, Andriambahoaka,
Imaitsoanala, Imaitsoanala!

Imaitso

ny an-tanety, ty vahiny;
ely an-tsy, tompon-tany
Andriambahoaka, Andriambahoaka choeu

Andriambahoaka

Imaitso

Tazan-davitra, nantsaina;
manaloana, ho andefi-mandry,
Imaitsoanala, Imaitsoanala!

Mpiringaharambolamena:
Mitsaoka, Jahazavan' ny lanitra;
miandrika, Sanilon' ny tany.

Andri

choeu Imaitsoanala Imaitsoanala
mitsaoka, mavoripotsa-toemby
miandrika, ny anjoman'ny andriana!

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1804?context=pdf

6

Ingoria & Voroña Kely

Ka Ahoana no havalinao,
Maitsoanala, zana-borona ?
Ry

Imaitso

Hiaka ican' Andriamb-ahoaka,
Kalokalony ! volatola !
Hiaka ican' Andriamanjaka :
mandrobo-boboka sahady !

Ho vadin' ny andrian' olombelona Ingoria & voron-Kely

Maitsoanala, zana-borona !

Andr.
Chœur du Peuple → (re mahamanatona ahay)

Zana-boroña ito anoy
zana-borona ô, zalahy !
Mikopaka elatra hiara-dia
mamaly hira, miantso hoé.

Chœur: voron-kely.

Robobe (intérieur) Imaitso - Ingoria & voron-kely (ai: Soa ay lakana alao)

Soa ay lakana fahe, Andriana,
fa andafin-drano !
Ny fony babo : anao sahady,
ka avia alao !

Robobe (extérieur)
Chœur du Peuple

Hy rano le manjeque
hay mamely anao,
ty mahafehy na maharo
hy fitiavanao anao.

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1804?context=pdf

5 2

Imaitsoanala

Ny Toerana teo ihany

Imaitsoanala

Ny vorona Kely

Andro (air : voasary takana ano

Zana-borona itsy anoy

Zana-borona ry zalahy !

Voron-Kely bary masoa,

Zana-borona : olombelona !

Mampandroso ny Imaitsoa. Mamela ampela Ingoria. Hisamoa ny voromahery ary mikolokoloka

Chœur (any welany koa

Aiza re, Andriambahoaka ?

Aiza re, ry andrianana ?

Andro.

Zana-borona itsy anoy,

Zana-borona, ry zalahy !

Voron-Kely bary masoa

Tafatsangana Imaitsoa Lasa mitazana... Mitsikitsiky...

Chœur

Hoatra an'iza, Andriambahoaka ?

Hoatra an'iza, ry andrianana ?

Andro.

Zana-borona itsy anoy,

zana-borona, ry zalahy !

Voron-Kely bary masoa,

zana-borona : olombelona !

Imaitsoanala - Ingoria :

Hiralahisan' Andriambahoaka,

Kalokalon' Andriamanjaka !

Manintsoaka ato an-tsoka,

Hiralahisa Andriambahoaka

Kalokalo ry-Zalatsa !

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1804?context=pdf

4

III

Lohateny:

Avoakany avy ao an-Kavana: zazavavy
izay tsara tarehy; mbola misy akora manarona
ny volon-ka tsorony akofany.

Imaitsoanala

Aza gaga e, ilay havana ô!
Aza gaga e, ilay havana ô!
Ondry boty natsaitsoika ô;
ondry boty ka Ra mariana ô!
Kinanjo re nanao Kambana ô!
Kambana olona ary vorona ô!

Robobe any velany
manatona ihany

Indreny ho any ako,
Ilay havana ô!
Indreny ho any ako,
ilay havana ô!

mandaniaka

Ingoria ny lavarombe

Gaga anao, Imaitsoanala ô!
Gaga anao, Imaitsoanala ô!
Vatao ny hanambina, Imaitsoanala ô!
Varao ho vato, Imaitsoanala ô!
Kinanjo olona, Imaitsoanala ô!

Aza gaga e, ilay havana ô
Aza gaga e, ilay havana ô!
Aza gaga e! ilay havana

Randriamaka

IV

Robobe ny velona
Aza gaga e, ilay havana ô!
Aza gaga e, ilay havana ô!
Ondry boty natsaitsoika ô!
Ondry boty Ka Ra mariana ô!
Kinanjo re nanao Kambana ô!
Kambana olona ary vorona ô!

Ra atody zany vato fotsy ô!
Vatofotsy oalaka hariana ô!
Kanjo tonga zazavavy ô
Zazavavy: Imaitsoanala ô!

Rivaud

3

Ivorombe

Manoto vintana i Randamòka ô !
Matao ho aina keinanjo vato !
Tahirizo fa hatao lafa !

Ingoria

mamindra ilay atobilo ho ao an-Karo

Ho Zana-mamba Babelin-Dreiny,
Ka tsivirina an-Kebo nitoerana,
Ka tsivirina ilay an-keinanjo
Iry natao ho aina Kanjo vato !

Ivorombe

Iry ela ka izy ka fanontaniny !
Iry mamindra ilay an-joro !
Iry velona ilany no fidesiana ;
Ka antao keiky iréo ary an'ala !

Ingoria - Ivorombe

Ingoria

Aiza aho hoy aho, ilay aina ô ?
Aiza, hoy aho, ilay aina ô ?
Injay, injay, ilay aina ô !

Rodobe ary velany

Indreny ho ary aho,
Ilay havana ô !
Indreny ho ary aho,
Ilay havana ô !

Iry zaza romany ao an-Karona.
Injery ao Ivorombe sy Ingoria.

Ivorombe sy Ingoria

Gaga anao aho, Randamòka ô !
Gaka anao aho, Randamòka ô !
Natao tsinanambina, Randamòka ô
Natao ho vato, Randamòka ô !
Kinanjo olona, Randamòka ô !

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1804?context=pdf

- Tafatoanga ... Ingoria . Hiara-mifaly . Diky

Ingoria — chant Sibanaka (air à retrouver)

Handeha ho diza izatay, ravorona ?

Choeur

Rodolee

(maraky amin'ny zandry vorona

Vorona inona

Vorona asiay.

Asiay inona ?

Asiay vazaha .

Vazaha iza ?

Vazaha Raisaka .

Riaka inona ?

Riaka andro lava ,

Andro lava tsy vambaly vey

Ivoromke — Vorona ve, ray iray

Ampianari - manidina ny vorona Kely zana-vorona.

Rodolee

Sikidy tsy mandeha lalana.

Lalana inona ?

Lalan' omby .

Omby inona ?

Omby mifaly .

Aiza no ipetrahany ?

Ao amy elintra .

D'alin' iza e ?

D'alin'-Rafotsy ?

Rafotsy iza ?

Ivoromke

Ivoromke, Ka ikala veto !

Fapitra lasa nanidina ny zana-boriky

II

Ingona

manondro ilay lamokany

(air : à recomposer ?)

VI

Fiby tsara vintana, Ivoromke :

atsy Ambony mofin-tsika,

Ka tsy monja no mandameka !

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/1804?context=pdf